

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 233

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

47. évfolyam

2004. július 2.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- ★ A Tanács 1222/2004/EK rendelete (2004. június 28.) a negyedéves államadósság adatainak összeállításáról és továbbításáról 1
- ★ A Tanács 1223/2004/EK rendelete (2004. június 28.) az 1228/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek egyes rendelkezések Szlovéniára való alkalmazásának időpontja tekintetében történő módosításáról 3
- A Bizottság 1224/2004/EK rendelete (2004. július 1.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 5
- A Bizottság 1225/2004/EK rendelete (2004. július 1.) a cukorágazatban 2004. július 2. a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok rögzítéséről 7
- A Bizottság 1226/2004/EK rendelete (2004. július 1.) a feldolgozatlan fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítések rögzítéséről 9
- A Bizottság 1227/2004/EK rendelete (2004. július 1.) az 1290/2003/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott, a fehércukor egyes harmadik országokba történő kivételére kiírt 33. részleges pályázati eljárásra vonatkozó maximális export-visszatérítések megállapításáról 11
- A Bizottság 1228/2004/EK rendelete (2004. július 1.) a gabonaágazatban 2004. július 2-től alkalmazandó behozatali vámok módosításáról 12

2004/528/CFSP:

- ★ A Tanács 2004/528/KKBP határozata (2004. június 28.) a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék (ICTY) célkitűzései hatékony végrehajtásának támogatására irányuló intézkedések megújításáról szóló 2004/293/KKBP közös álláspont végrehajtásáról 15
-

Helyesbítések

- A Bizottság gyümölcs- és zöldségfélékre vonatkozó, az A1 és B rendszer keretébe tartozó export-visszatérítések rögzítéséről (paradicsom, narancs, étkesési szőlő, alma és őszibarack) szóló, 2004. június 23-i 1153/2004/EK rendelet helyesbítése (HL L 223., 2004.6.24) 20



I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1222/2004/EK RENDELETE

(2004. június 28.)

a negyedéves államadósság adatainak összeállításáról és továbbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 104. cikke (14) bekezdésének harmadik albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról szóló 1993. november 22-i 3605/93/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ tartalmazza az év végén fennálló államadósságnak a túlzott hiány esetén követendő eljárás szempontjából releváns meghatározását, valamint megállapítja, milyen ütemezés szerint kell beszámolni a Bizottságnak az államadósságról és az egyéb éves államháztartási adatokról.
- (2) A kormányzati adatok – beleértve az államadósság adatait – negyedévenkénti rendelkezésre állása rendkívül fontos a tagállamok költségvetési helyzetének megfelelő figyelemmel kíséréséhez és gazdasági elemzéséhez. A 2223/96/EK tanácsi rendeletnek a rövid távú államháztartási statisztikákkal kapcsolatos végrehajtásáról szóló 2000. február 3-i 264/2000/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾, az államháztartás negyedéves nem pénzügyi számláiról szóló 2002. június 10-i 1221/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾, valamint az államháztartás negyedéves pénzügyi számláiról szóló 2004. március 10-i 501/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ rendelkezik az államháztartás nem pénzügyi és pénzügyi számláiról szóló negyedéves adatok összeállításáról és továbbításáról, de nem terjed ki a negyedéves államadósságra.

- (3) Az átláthatóság kedvéért, valamint tekintettel a 3605/93/EK rendeletnek a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásában játszott különleges szerepére, a negyedéves államadósság adatainak összeállítását és továbbítását külön jogi aktusban kell szabályozni.
- (4) A negyedéves államadósságot úgy kell meghatározni, hogy az biztosítsa az év végén fennálló államadósságnak a 3605/93/EK rendeletben szereplő meghatározásával való összhangot. Ezt az összhangot akkor is fenn kell tartani, ha a Tanács módosítja a 3605/93/EK rendeletet, illetve a Bizottság a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendeletben ⁽⁷⁾ meghatározott számlák európai rendszeréhez („ESA 95”) a 3605/93/EK rendelethez kapcsolódóan új referenciákat vezet be.
- (5) A 264/2000/EK, az 1221/2002/EK és az 501/2004/EK rendeletek értelmében az államháztartás nem pénzügyi és pénzügyi számláira vonatkozó negyedéves adatokat a tárgy negyedév végét követő három hónap múlva kell továbbítani. Ez a továbbításátfutási idő a negyedéves államadóssági adatokra is vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

„Államháztartás” az államháztartási szektor, ahogy az – a 2223/96 rendelettel elfogadott – Európai Számlarendszerben (a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszere, a továbbiakban: ESA 95) meghatározásra került. A zárójelben lévő kódok az ESA 95-re utalnak.

⁽¹⁾ 2004. március 30-i (a Hivatalos Lapban még közzé nem tett) vélemény.

⁽²⁾ 2004. április 19-i vélemény.

⁽³⁾ HL L 332., 1993.12.31., 7. o. A legutóbb a 351/2002/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 55., 2002.2.26., 23. o.).

⁽⁴⁾ HL L 29., 2000.2.4., 4. o.

⁽⁵⁾ HL L 179., 2002.7.9., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 81., 2004.3.19., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb az 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított rendelet (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.)

A „negyedéves államadósság” az államháztartási szektor (S. 13) nominálértéken számított, minden negyedév végén fennálló teljes bruttó adósságállománya, az államháztartási szektor (S. 13) tulajdonában álló kötelezettségekhez tartozó pénzügyi eszközök kivételével.

A negyedéves államadósságot a következő államháztartási kötelezettségek alkotják: deviza és betétek (AF.2); értékpapírok, kivéve a részvényeket, nem számítva a derivatív pénzügyi eszközöket (AF.33) és hiteleket (AF.4), az ESA 95-ben meghatározott módon.

Az egyes negyedévek végén fennálló kötelezettségek nominálértéke a névérték.

Az indexált kötelezettség nominálértéke a negyedév végéig felhalmozott kölcsöntőke értékében bekövetkezett indexált változással korrigált névértéknek felel meg.

A devizában denominált, illetve egy külföldi pénznemről egy vagy több más külföldi pénznemre szerződéses megállapodás keretében, a szerződésben megállapított árfolyamon konvertált kötelezettségeket az adott negyedév utolsó munkanapján érvényes irányadó piaci árfolyam alapján kell a nemzeti valutára átszámítani.

A nemzeti valutában denominált és egy külföldi pénznemre szerződéses megállapodás keretében, a szerződésben megállapított árfolyamon konvertált kötelezettségeket az adott negyedév utolsó munkanapján érvényes irányadó piaci árfolyam alapján kell a nemzeti valutára átszámítani.

A devizában denominált és szerződéses megállapodás keretében nemzeti valutára konvertált kötelezettségeket a szerződésben megállapított árfolyamon kell a nemzeti valutára átszámítani.

2. cikk

Ütemterv

(1) A tagállamok kötelesek a negyedéves államadósságra vonatkozó adataikat összeállítani és a Bizottság felé továbbítani, legkésőbb az adott negyedévet követő harmadik hónap végéig.

Az adatok megelőző negyedévekre vonatkozó felülvizsgálatát is ugyanekkor kell továbbítani.

(2) A negyedéves államadósságra vonatkozó adatokat első ízben legkésőbb 2004. december 31-ig kell továbbítani.

(3) A Bizottság legfeljebb egyéves eltérést engedélyezhet a negyedéves adatok első továbbítására vonatkozóan abban az esetben, ha a nemzeti statisztikai rendszerek jelentős átalakítására van szükség.

3. cikk

Korábbi adatok

A 2000. év első negyedévére, illetve az azt követő időszakra vonatkozó adatokat legkésőbb 2004. december 31-ig kell továbbítani. Amennyiben szükséges, az adatokat közelítő becsléssel is meg lehet állapítani.

4. cikk

Módosítások

(1) Amennyiben a Tanács úgy határoz, hogy módosítja a 3605/93/EK rendeletet a Szerződésben megállapított, a hatáskörre és eljárásra vonatkozó szabályokkal összhangban, úgy a Tanács egyidejűleg módosítja e rendelet 1. cikkét a fogalommeghatározás következetességének fenntartása érdekében.

(2) Amennyiben a Bizottság új referenciákat vezet be az ESA 95 tekintetében a 3605/93/EK rendelet 1. cikke (5) bekezdésében, a 7. cikkel összhangban, úgy a Bizottság egyidejűleg bevezeti ugyanazon új referenciák használatát e rendelet 1. cikkébe az abban szereplő fogalommeghatározás következetességének fenntartása érdekében.

5. cikk

Hatálybalépés

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2004. június 28-án.

a Tanács részéről

M. CULLEN

az elnök

A TANÁCS 1223/2004/EK RENDELETE

(2004. június 28.)

az 1228/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek egyes rendelkezések Szlovéniára való alkalmazásának időpontja tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződésre és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről szóló okmányra és az Európai Unió alapszerződésének kiigazítására és különösen annak 57. cikkére,

tekintettel Szlovénia kérelmére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A villamos energia határokon keresztül történő kereskedelme esetén alkalmazandó hálózati hozzáférési feltételekről szóló, 2003. június 26-i 1228/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ célja a villamos energia határokon keresztül történő kereskedelmére vonatkozó tisztességes szabályok meghatározása. Az említett rendeletet 2004. július 1-jétől kell alkalmazni.
- (2) Az 1228/2003/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének megfelelően a szűk hálózati keresztmetszet problémáira megkülönböztetéstől mentes piaci alapú megoldásokat kell alkalmazni, amelyek hatékony gazdasági jelzésekkel szolgálnak a piaci szereplők és az érintett átvitelrendszer-üzemeltetők számára.
- (3) Az 1228/2003/EK rendelethez csatolt mellékletben szereplő, a nemzeti hálózatok közötti rendszerösszekötők rendelkezésére álló átviteli kapacitás felosztására és kezelésére vonatkozó iránymutatásokban olyan szabályok találhatóak, amelyek közvetlenül kapcsolódnak az említett rendelet 6. cikke (1) bekezdésében található általános elvekhez.
- (4) Szlovénia átmeneti időszakot kért az ezen rendelet 6. cikkének (1) bekezdése és az említett iránymutatásokban foglalt vonatkozó rendelkezések alkalmazására vonatkozóan 2007. július 1-jéig.
- (5) Szlovénia bebizonyította, hogy átmeneti időszak nélkül az Ausztriából importált elektromos áram magasabb árai egyes nagy energiafelhasználású szlovén iparágakat, az Olaszországba történő exportértékesítésből befolyó alacsonyabb bevételek pedig egyes villamosenergia-termelőket hátrányosan befolyásolnának. Ez a helyzet akadályozná a szerkezetátalakításban, illetőleg az energiatermelésre alkalmazandó közösségi vívmányoknak való megfelelésben érdekelt iparágak jelenlegi erőfeszítéseit.
- (6) Szlovénia érvei indokolják az eltérést. Továbbá a két érintett rendszerösszekötő alacsony rendszerösszekötő kapacitása miatt, s mivel ez a helyzet 2007. július 1-jéig nagy valószínűséggel nem változik, az ilyen eltérésnek a belső piacra gyakorolt hatása elenyésző.
- (7) Az eltérést arra kell korlátozni, ami Szlovénia kérelme alapján feltétlenül szükséges. Ezért az csak a szlovén átvitelrendszer-üzemeltetők által kiosztott rendszerösszekötő kapacitásra terjedhet ki, és csak annyiban alkalmazható, amennyiben ez a kapacitás nem haladja meg a rendelkezésre álló teljes kapacitás felét.
- (8) Az 1228/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 176., 2003.7.15., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1228/2003/EK rendelet 15. cikke a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Szlovénia és a környező tagállamok közötti rendszerösszekötőkre vonatkozóan a melléklet »Általános« című fejezetében található 6. cikk (1) bekezdését, csakúgy, mint az 1–4. szabályokat 2007. július 1-jétől kell alkalmazni. Ezt a bekez-

dést csak a szlovén átvitelrendszer-üzemeltetők által kiosztott rendszerösszekötő kapacitásra kell alkalmazni, és csak annyiban, amennyiben ez a kapacitás nem haladja meg a rendelkezésre álló teljes rendszerkapacitás felét.”

2. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

E rendelet 2004. július 1-jétől alkalmazandó.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2004. június 28-án.

a Tanács részéről

M. CULLEN

az elnök

A BIZOTTSÁG 1224/2004/EK RENDELETE**(2004. július 1.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. július 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 1-jén.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2004 július 1. bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	57,9
	999	57,9
0707 00 05	052	94,1
	999	94,1
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	382	55,6
	388	55,7
	508	49,3
	528	51,3
	999	53,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,5
	400	106,9
	404	106,8
	508	70,2
	512	83,3
	528	74,3
	720	101,7
	804	94,5
	999	90,8
0809 10 00	052	237,7
	092	165,3
	624	104,3
	999	169,1
0809 20 95	052	328,4
	068	127,8
	400	338,8
	999	265,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	152,4
	624	106,1
	999	129,3
0809 40 05	052	107,2
	512	96,4
	624	190,3
	999	131,3

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1225/2004/EK RENDELETE**(2004. július 1.)****a cukorágazatban 2004. július 2. a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 24. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A cukorágazatban a melasz behozatalára vonatkozó végrehajtási rendelkezések megállapításáról és a 785/68/EGK rendelet⁽²⁾ módosításáról szóló, 1995. június 23-i 1422/95/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ előírja, hogy a melasznak a 785/68/EGK bizottsági rendeletnek megfelelően megállapított CIF-importára „irányadó árak” minősül. Ezt az árat a 785/68/EGK rendelet 1. cikkében meghatározott szabványminőségre kell megállapítani.
- (2) Az irányadó árak meghatározásakor figyelembe kell venni a 785/68/EGK rendelet 3. cikkében meghatározott minden információt, kivéve az említett rendelet 4. cikkében meghatározott esetekben, valamint adott esetben a rögzítés a 785/68/EGK rendelet 7. cikkében meghatározott módszer alapján történhet.
- (3) A nem szabványminőségre vonatkozó árkiigazítás esetén a kínált melasz minőségétől függően a 785/68/EGK ren-

delet 6. cikke alapján növelni vagy csökkenteni kell az árakat.

- (4) Amennyiben eltérés van az adott termék küszöbára és irányadó ára között, kiegészítő importvámot kell meghatározni az 1422/95/EK rendelet 3. cikkében meghatározott feltételek szerint. Amennyiben az importvámokat az 1422/95/EK rendelet 5. cikke értelmében felfüggesztik, e vámok egyedi összegét rögzíteni kell.
- (5) Rögzíteni kell az érintett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árakat és kiegészítő vámokat, az 1422/95/EK rendelet 1. cikke (2) bekezdésével, valamint 3. cikke (1) bekezdésével összhangban.
- (6) Az e rendeletben előirt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1422/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott termékek behozatalára alkalmazandó irányadó árakat és a kiegészítő vámokat a melléklet állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. július 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 1-jén.

*a Bizottság részéről*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK módosított rendelet. (HL L 6., 2004.1.10., 16. o).⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 12. o. A rendeletet legutóbb a 79/2003/EK rendelet módosította. (HL L 13., 2003.1.18., 4. o).⁽³⁾ HL L 145., 1968.6.27., 12. o. A legutóbb az 1422/1995/EK rendelettel (HL L 141., 24.6.1995., 12. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A cukorágazatban 2004. július 2.-től a melaszra alkalmazandó irányadó árak és kiegészítő importvámok

(euróban)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege	Az 1422/95/EK rendelet 5. cikkében említett felfüggesztés miatt az adott termék nettó 100 kg-jára alkalmazandó importvám összege ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,47	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,95	—	0

⁽¹⁾ Az 1422/95/EK rendelet 5. cikkével összhangban ez az összeg lép a közös vámtarifában e termékekre meghatározott vámtétel helyébe.

⁽²⁾ A módosított 785/68/EGK rendelet 1. cikkében meghatározott szabványminőségre vonatkozik.

A BIZOTTSÁG 1226/2004/EK RENDELETE

(2004. július 1.)

a feldolgozatlan fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítések rögzítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (5) bekezdése második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke alapján az e rendelet 1. cikkének (1) bekezdése a) pontjában említett termékek világpiaci árfolyamai vagy árai és a közösségi árak közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) Az 1260/2001/EK rendelet értelmében a feldolgozás nélkül exportált, nem denaturált fehér cukor és nyerscukor után járó export-visszatérítés rögzítésekor figyelembe kell venni a Közösség és a világ cukorpiacának helyzetét és különösen az említett rendelet 28. cikkében felsorolt ár- és költségtevézőket. A fenti cikk szerint figyelembe kell venni a tervezett kivitelek gazdasági szempontját is.
- (3) A nyerscukorra vonatkozó visszatérítést a szabványminőségre kell megállapítani. E szabványminőséget az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének II. pontja határozza meg. Egyebekben ezt a visszatérítést az 1260/2001/EK rendelet 28. cikke (4) bekezdésében foglaltak szerint kell megállapítani. A kandiscukor meghatározását az export-visszatérítések cukorágazatban való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1995. szeptember 7-i 2135/95/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ állapítja meg. A visszatérítés ilyen módon kiszámított összegét az ízesített vagy színezett cukor esetében e cukrok szacharóztartalmára kell alkalmazni, és azt a szacharóztartalom 1 %-ára vonatkoztatva kell meghatározni.
- (4) Különleges esetekben a visszatérítés összege más jogi aktusok útján is megállapítható.

- (5) A visszatérítéseket kéthetente rögzítik. A visszatérítés a közbenső időszakban módosítható.
- (6) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint az említett rendelet 1. cikkében felsorolt termékekre nyújtott visszatérítés a rendeltetési hely függvényében változhat, amennyiben ezt a világpiaci helyzet vagy egyes piacok különleges igényei szükségessé teszik.
- (7) A cukor nyugat-balkáni országokból érkező kedvezményes importjának 2001 eleje óta tapasztalható jelentős és gyors megnövekedése, valamint a Közösségnek ezen országokba irányuló cukorexportja erőteljesen mester-séges jellegűnek tűnik.
- (8) A cukorágazat export-visszatérítésben részesült termékeinek a Közösségbe történő újbóli behozatalával kapcsolatos visszaélések elkerülése végett a nyugat-balkáni országok tekintetében az e rendeletben említett termékekre nem állapítandó meg visszatérítés.
- (9) Figyelembe véve e tényezőket, valamint a cukorpiac jelenlegi helyzetét, különösen a cukornak a közösségi és a világpiacon jegyzett árfolyamait és árait, a visszatérítéseket a megfelelő összegekben kell meghatározni.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1260/2001/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdése a) pontjában említett termékek feldolgozatlan és nem denaturált állapotban történő kivitelére nyújtható visszatérítéseket e rendelet melléklete állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. július 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 1-jén.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 214., 1995.9.8., 16. o.

MELLÉKLET

A 2004. JÚLIUS 2-I FELDOLGOZATLAN FEHÉRCUKOR ÉS NYERS CUKOR UTÁN JÁRÓ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEK

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege
1701 11 90 9100	S00	euró/100 kg	41,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	euró/100 kg	41,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	euró/100 kg	41,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	euró/100 kg	41,40 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	euró/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,4532
1701 99 10 9100	S00	euró/100 kg	45,32
1701 99 10 9910	S00	euró/100 kg	45,00
1701 99 10 9950	S00	euró/100 kg	45,00
1701 99 90 9100	S00	euró/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,4532

NB: A termékkódok és az „A» sorozatú rendeltetési hely kódok a 3846/87/EKG bizottsági rendeletben (HL L 366, 1987.12.24., 1 o.) kerültek meghatározásra.

A numerikus rendeltetési hely kódok az 1179/2002/EK bizottsági rendeletben (HL L 269, 2002.10.05, 6.o.) kerültek meghatározásra.

Az egyéb rendeltetési helyek meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, az élelmiszer-ellátás és a Közösségből történő kivitelként kezelt más rendeltetési helyek) Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró (beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozata alapján meghatározott Koszovót) és Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság kivételével, kivéve a 2201/96/EK tanácsi rendelet 1. cikk (2) bekezdés b) pontjában említett termékekbe bedolgozott cukor vonatkozásában. (HL L 297., 1996.11.21., 29. o.).

⁽¹⁾ Ezt az összeget a 92%-os hozamú nyers cukorra kell alkalmazni. Ha az exportált nyers cukor hozama eltér a 92%-tól, akkor az alkalmazandó visszatérítés összegét az 1260/2001/EK rendelet 28. cikk (4) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően kell kiszámítani.

A BIZOTTSÁG 1227/2004/EK RENDELETE**(2004. július 1.)****az 1290/2003/EK rendeletben meghatározott folyamatos pályázati eljárás keretében lefolytatott, a fehércukor egyes harmadik országokba történő kivételére kiírt 33. részleges pályázati eljárásra vonatkozó maximális export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 2003/2004-es gazdasági évben a fehércukorra vonatkozó exportlefölözés és/vagy -visszatérítés meghatározására irányuló folyamatos pályázati eljárásról szóló, 2003. július 18-i 1290/2003/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ értelmében e cukor egyes harmadik országokba történő kivételére vonatkozóan részleges pályázati eljárásokat kell kiírni.
- (2) Az 1290/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően, adott esetben, a

szóban forgó részleges pályázati eljárás tekintetében maximális export-visszatérítés állapítandó meg, aminek során különösképpen figyelembe kell venni a Közösség és a világ cukorpiacának jelenlegi helyzetét és várható fejlődését.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1290/2003/EK rendelet alapján lefolytatott, fehér cukor kivételére vonatkozó 33. részleges pályázati eljárás esetében alkalmazandó maximális export-visszatérítés 48,144 euró/100 kg-ban kerül meghatározásra.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. július 2-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 1-jén.

*a Bizottság részéről*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 181., 2003.7.19., 7. o. A legutóbb a 2126/2003/EK rendelettel (H L 319., 2003.12.4., 4. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1228/2004/EK RENDELETE**(2004. július 1.)****a gabonaágazatban 2004. július 2-től alkalmazandó behozatali vámok módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokkal kapcsolatos alkalmazási szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A behozatali vámokat a gabonaágazatban az 1221/2004/EK bizottsági rendelet rögzítette ⁽³⁾.

(2) Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy amennyiben alkalmazásuk időszakában a behozatali vámok számított átlaga 5 EUR/t-val eltér a vám rögzített mértékétől, megfelelő kiigazítást kell végrehajtani. A jelzett eltérés bekövetkezett. Szükséges tehát az 1221/2004/EK rendeletben rögzített behozatali vámok kiigazítása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1221/2004/EK rendelet I. és II. mellékletének helyébe e rendelet I. és II. melléklete lép.

2. cikk

E rendelet 2004. július 1-jén lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 1-jén.

*a Bizottság részéről*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató⁽¹⁾ HL L 270., 2003.9.29., 78. o.⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 232., 2004.7.1., 37. o.

I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2004. július 2-től alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (euró/ tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,00
	gyenge minőségű	8,50
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	Rozs	27,25
1005 10 90	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	55,64
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	55,64
1007 00 90	Cirok, a hibrid vetőmag kivételével	37,34

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezi-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

- tonnánként 3 euró, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy
- tonnánként 2 euró, ha a kirakodás kikötője Írországra, az Egyesült Királyságra, Dániára, Észtországra, Lettországra, Litvániára, Lengyelországra, Finnországra, Svédországra vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr tonnánként 24 eurós átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

(a 2004.6.30.)

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12%-os nedvességtartalom mellett)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	136,16 (***)	83,41	153,64 (****)	143,64 (****)	123,64 (****)	104,90 (****)
Felár az öbölbeli árhoz	—	8,75	—	—	—	—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz	8,74	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(****) Fob Duluth

2. Fuvardíjak/költségek

Mexikói-öböl–Rotterdam 19,33 EUR/t; Nagy-tavak–Rotterdam 24,89 EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A TANÁCS 2004/528/KKBP HATÁROZATA

(2004. június 28.)

a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék (ICTY) célkitűzései hatékony végrehajtásának támogatására irányuló intézkedések megújításáról szóló 2004/293/KKBP közös álláspont végrehajtásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a 2004/293/KKBP közös álláspontra ⁽¹⁾, és különösen annak 2. cikkére, az Európai Unióról szóló szerződés 23. cikke (2) bekezdésével összefüggésben,

mivel:

- (1) A 2004/293/KKBP közös állásponttal a Tanács intézkedéseket fogadott el annak érdekében, hogy megakadályozza az olyan személyeknek a tagállamok területére való belépését, vagy tagállamok területén keresztül való átutazását, akik tevékenységükkel szabadlábban lévő személyeket segítenek az igazságszolgáltatás további elkerülésében olyan bűncselekmények kapcsán, amelyek miatt az ICTY vádat emelt ellenük.
- (2) A boszniai és hercegovinai főképviselő hivatalának ajánlásait követően ezeknek az intézkedéseknek további célszemélyekre kell kiterjedniük,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2004/293/KKBP közös állásponthez csatolt mellékletben meghatározott személyek jegyzékének helyébe az e határozathoz csatolt mellékletben meghatározott jegyzék lép.

2. cikk

E határozat elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

E határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2004. június 28-án.

a Tanács részéről

M. CULLEN

az elnök

⁽¹⁾ HL L 94., 2004.3.31., 65. o.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett személyek jegyzéke

1. BAGIC, Zeljko
Születési idő/Születési hely: 1960. március 29., Zágráb
Josip fia
Útlevekszám:
Személyi igazolvány száma: 489
Álnevek: Cicko
Lakcím:
2. BJELICA, Milovan
Születési idő/Születési hely: 1958. október 19., Rogatica, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevekszám: 0000148, kibocsátás helye és ideje: Srpsko Sarajevo, 1998. július 26.
Személyi igazolvány száma: 1910958130007
Álnevek: Cicko
Lakcím: CENTREK társaság Pale-ban
3. CESIC, Ljubo
Születési idő/Születési hely: 1958. február 20., vagy 1966. június 9. (hivatkozási dokumentum a Horvát Igazságügyi Minisztériumból), Batin, Posusje, JSZSZK
Jozo fia
Útlevekszám:
Személyi igazolvány száma:
Álnevek: Rojs
Lakcím: V Poljanice 26, Dubrava, Zágráb, további lakóhely: Novacka 62c, Zágráb
4. DILBER, Zeljko
Születési idő/Születési hely: 1955. február 2., Travnik
Drago fia
Útlevekszám:
Személyi igazolvány száma: 185581
Álnevek:
Lakcím: 17 Stanka Vraza, Zadar
5. ECIM, Ljuban
Születési idő/Születési hely: 1964. január 6., Sviljanac, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevekszám: 0144290, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 1998. november 21. Érvényesség ideje: 2003. november 21.
Személyi igazolvány: 601964100083
Álnevek:
Lakcím: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosznia-Hercegovina
6. KARADZIC, Aleksandar
Születési idő/Születési hely: 1973. május 14., Szarajevó Centar, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevekszám: 0036395. Érvényessége 1998. október 12-én lejárt
Álnevek: Sasa
Lakcím:
7. KARADZIC, Ljiljana (leánykori név: ZELEN)
Születési idő/Születési hely: 1945. november 27., Szarajevó Centar, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Vojo és Anka lánya
Útlevekszám/Személyi igazolvány száma:
Álnevek:
Lakcím:

8. KESEROVIC, Dragomir
Születési idő/Születési hely: 1957. július 8., Banja Luka
...fia
Útlevekszám:
Személyi igazolvány száma:
Álnevek:
Lakcím:
9. KIJAC, Dragan
Születési idő/Születési hely: 1955. október 6., Szarajevó
...fia
Útlevekszám:
Személyi igazolvány száma:
Álnevek:
Lakcím:
10. KOJIC, Radomir
Születési idő/Születési hely: 1950. november 23., Bijela Voda, Sokolac Canton, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Milanko és Zlatana fia
Útlevel/Személyi igazolvány: Útlevekszám: 4742002, kibocsátás helye és ideje: Sarajevo, 2002. Érvényesség ideje: 2007;
Személyi igazolvány száma: 03DYA1935 Kibocsátás helye és ideje: Szarajevó, 2003. július 7.
Álnevek: Mineur vagy Ratko
Lakcím: 115 Trifka Grabeza, Pale vagy Hotel KRISTAL, Jahorina
11. KOVAC, Tomislav
Születési idő/Születési hely: 1959. december 4., Szarajevo, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Vaso fia
Személyi igazolvány száma: 412959171315
Álnevek: Tomo
Lakcím: Bijela, Montenegro és Pale, Bosznia-Hercegovina
12. KRASIC, Petar
Születési idő/Születési hely:
Útlevekszám/Személyi igazolvány száma:
Álnevek:
Lakcím:
13. KUJUNDZIC, Predrag
Születési idő/Születési hely: 1961. január 30., Suho Pole, Dobo, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Vasilija fia
Személyi igazolvány száma: 30011961120044
Álnév: Predo
Lakcím: Dobo, Bosznia-Hercegovina
14. LUKOVIC, Milorad Ulemek
Születési idő/Születési hely: 1968. május 15., Belgrád, Szerbia, JSZSZK
Útlevekszám/Személyi igazolvány száma:
Álnevek: Legija (Hamis személyi igazolvány IVANIC, Zeljko név alatt)
Lakcím: szökésben
15. MAKSAN, Ante
Születési idő/Születési hely: 1967. február 7., Pakostane, Zadar mellett
Blaz fia
Útlevekszám: 1944207
Személyi igazolvány száma:
Álnevek: Djoni
Lakcím: Proloska 15, Pakostane, Zadar

16. MANDIC, Momcilo
Születési idő/Születési hely: 1954. május 1., Kalinovik, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevélszám: 0121391, kibocsátás helye és ideje: Sprsko Sarajevo, Bosznia-Hercegovina, 1999. május 12.
Személyi igazolvány száma: JMB 0105954171511
Álnevek: Momo
Lakcím: GITROS diszkó, Pale
17. MICEVIC, Jelenko
Születési idő/Születési hely: 1947. augusztus 8., a Konjic melletti Borci, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Luka és Desanka (leánykori neve: Simic) fia
Útlevélszám/Személyi igazolvány száma:
Álnevek: Filaret
Lakcím: Milesevo monostora, Szerbia és Montenegró
18. NINKOVIC, Milan
Születési idő/Születési hely: 1943. június 15., Doboj
...fia
Útlevélszám:
Személyi igazolvány száma: Minden valószínűség szerint két személyi igazolvánnyal rendelkezik
Álnevek:
Lakcím:
19. OSTOJIC, Velibor
Születési idő/Születési hely: 1945. augusztus 8., Celebici, Foca
Jozo fia
Útlevélszám:
Személyi igazolvány száma: még nem áll rendelkezésre
Álnevek:
Lakcím:
20. PETRAC, Hrvoje
Születési idő/Születési hely: 1955. augusztus 25., Slavonski Brod
...fia
Útlevélszám: Horvát útlevél száma: 01190016
Személyi igazolvány száma:
Álnevek:
Lakcím:
21. PUHALO, Branislav
Születési idő/Születési hely: 1963. augusztus 30., Foca
Djuro fia
Útlevélszám:
Személyi igazolvány száma: 3008963171929
Álnevek:
Lakcím:
22. RATIC, Branko
Születési idő/Születési hely: 1957. november 26., MIHALJEVCI SL POZEGA, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevélszám: 0442022, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 1999. szeptember 17. Érvényes: 2003. szeptember 17.
Személyi igazolvány száma: 2611957173132
Álnevek:
Lakcím: Ulica Krfška 42, Banja Luka, Bosznia-Hercegovina

23. ROGULJIC, Slavko
Születési idő/Születési hely: 1952. május 15., SRPSKA CRNJA, Szerbia, JSZSZK
Útlevélszám/Személyi igazolvány száma: Érvényes útlevél: 3747158, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 2002. április 12. Érvényességi ideje: 12.4.2007.
Érvénytelen útlevél: 0020222, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 1988. augusztus 25. Érvényességi ideje: 25.8.2003
Személyi igazolvány száma: 1505952103022. Személyi igazolványban két gyermek bejegyezve
Álnevek:
Lakcím: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosznia-Hercegovina
24. SAROVIC, Mirko
Születési idő/Születési hely: 1956. szeptember 16., Rusanovici-Rogatica
...fia
Útlevélszám: 4363471, kibocsátás helye: Srpsko Sarajevó, érvényes: 2008. október 8.
Személyi igazolvány száma: 1609956172657
Álnevek:
Lakcím: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevó
25. SPAJIC, Ratomir
Születési idő/Születési hely: 1957. április 8., Konjic
...fia
Útlevélszám:
Személyi igazolvány száma: 0804957172662
Álnevek:
Lakcím:
26. VRACAR, Milenko
Születési idő/Születési hely: 1956. május 15., Nisavici, Prijedor, Bosznia-Hercegovina, JSZSZK
Útlevélszám/Személyi igazolvány száma: Érvényes útlevél: 3965548, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 2002. augusztus 29. Érvényesség ideje: 29.8.2007. Érvénytelen útlevelek: 0280280, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 1999. december 4. (érvényesség ideje: 2004. december 4.); 0062130, kibocsátás helye és ideje: Banja Luka, 1998. szeptember 16. (érvényesség ideje: 2003. szeptember 16.)
Álnevek:
Lakcím: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosznia-Hercegovina
27. ZOGOVIC, Milan
Születési idő/Születési hely: 1939. október 7., Dobrusa
Jovan fia
Útlevélszám:
Személyi igazolvány száma: még nem áll rendelkezésre
Álnevek:
Lakcím:"
-

HELYESBÍTÉSEK

A Bizottság gyümölcs- és zöldségfélékre vonatkozó, az A1 és B rendszer keretébe tartozó export-visszatérítések rögzítéséről (paradicsom, narancs, étkesési szőlő, alma és őszibarack) szóló, 2004. június 23-i 1153/2004/EK rendelet helyesbítése

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 223., 2004. június 24)

8. oldal, Melléklet, ⁽²⁾ lábjegyzet, első francia bekezdés: „Szlovénia”-t ki kell húzni.
